

Distr.: General 14 July 2016 Russian

Original: English

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

Заключительные замечания по шестому периодическому докладу Швеции*

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел шестой периодический доклад Швеции об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/SWE/6) на своих 24-м и 25-м заседаниях (см. E/C.12/2016/SR.24 и 25), состоявшихся 7 и 8 июня 2016 года, и на своем 49-м заседании, состоявшемся 24 июня 2016 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление шестого периодического доклада государства-участника, а также представление письменных ответов на перечень вопросов (E/C.12/SWE/Q/6/Add.1). Комитет также ценит конструктивный и откровенный диалог, который он имел с высокопоставленной и многопрофильной делегацией государства-участника. Кроме того, Комитет признает дополнительную информацию, приведенную в письменном виде.

В. Позитивные аспекты

- 3. Комитет приветствует принятые законодательные, институциональные и директивные меры с целью поощрения экономических, социальных и культурных прав в государстве-участнике, включая:
- а) поправку к конституционному праву («Акт о форме правления»), которая устанавливает, что саами представляют собой «народ», в 2011 году;
- b) принятие нового Закона о пациентах, который укрепляет положение пациентов и их права делать свой собственный выбор, в 2015 году;
- с) назначение национального координатора с целью улучшить положение молодых людей, выпавших из сферы образования, занятости или профессиональной подготовки, – в 2015 году;

GE.16-12077 (R) 241016 251016





^{*} Приняты Комитетом на его пятьдесят восьмой сессии (6-24 июня 2016 года).

- d) принятие и осуществление стратегии по интеграции рома на 2012-2032 годы;
- е) разработку новой национальной стратегии касательно насилия в отношении женщин.
- 4. Комитет также ценит, что государство-участник выделило в 2015 году 1,4% своего валового национального дохода на официальную помощь в целях развития.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Отечественное применение Пакта

- 5. Комитет отмечает предоставленную делегацией государства-участника информацию о наличии внутреннего диалога об инкорпорации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в отечественное право. Однако Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу хронологии этого процесса и по поводу того, что в настоящее время несколько прав по Пакту все еще не инкорпорированы в отечественное законодательство, вследствие чего они не могут отстаиваться в отечественных судах.
- 6. Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию (см. Е/С.12/ SWE/CO/5, пункт 13) государству-участнику принять необходимые законодательные меры по инкорпорации Пакта в свое отечественное законодательство и тем самым облегчить применение прав по Пакту в отечественных судах. Комитет также рекомендует государству-участнику повышать осведомленность о содержании прав по Пакту и о возможности их судебной защиты, в особенности среди судей, адвокатов и правоохранительных сотрудников и среди правообладателей. Комитет привлекает внимание государства-участника к своему замечанию общего порядка № 9 (1998) относительно внутреннего применения Пакта.

Делегирование обязанностей

- 7. Комитет отмечает информацию о разделении обязанностей в государствеучастнике между национальными, областными и муниципальными властями. Вместе с тем Комитет испытывает озабоченность по поводу ограниченной осведомленности местных органов власти об их обязанностях в отношении реализации прав по Пакту.
- 8. Комитет напоминает государству-участнику, что его правительство несет ответственность за осуществление Пакта на всех уровнях, и в том числе на окружном и муниципальном уровнях. И поэтому Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все публичные ведомства, и в том числе местные органы власти, были в полной мере осведомлены о своих обязанностях по Пакту, и с этой целью побуждает государство-участник выпускать и распространять необходимую информацию и наставления для местных органов власти. Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 3 (1990) о природе обязательств государствучастников.

Национальное правозащитное учреждение

- 9. Комитет, с признательностью отмечая обязательства, принятые государством-участником в отношении учреждения национального правозащитного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что существующие органы по вопросам равенства уполномочены охватывать только конкретные сферы, и в связи с тем, что Омбудсмен по вопросам равенства располагает ограниченным мандатом и независимостью и тем самым лишь отчасти удовлетворяет вышеупомянутым принципам и поэтому аккредитован со статусом «В».
- 10. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник ускорило процесс учреждения независимого правозащитного учреждения в полном соответствии с Парижскими принципами и чтобы государство-участник обеспечило должное внимание экономическим, социальным и культурным правам в мандате учреждения и чтобы учреждение имело необходимые людские и технические ресурсы для выполнения своего мандата. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы существующие органы по вопросам равенства, и в том числе Омбудсмен по вопросам равенства, охватывали все сферы, имеющие отношение к экономическим, социальным и культурным правам, и чтобы Омбудсмен по вопросам равенства полностью сообразовывался с Парижскими принципами.

Инвестиции шведских национальных пенсионных фондов

- 11. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием систематического контроля со стороны государства-участника над инвестициями, производимыми за рубежом предприятиями, домицилированными под его юрисдикцией, и в том числе шведскими национальными пенсионными фондами, что ослабляет способность государства-участника предотвращать негативные издержки таких инвестиций для пользования экономическими, социальными и культурными правами со стороны местного населения. Отмечая информацию о существовании в рамках шведских национальных пенсионных фондов Этического совета и неуклонный диалог между фондами и компаниями, в том числе по этическим и экологическим проблемам, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу степени эффективности существующих мониторинговых и коррективных механизмов (статья 2).
- 12. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере осуществлять свои регулятивные полномочия и усилить надзор над инвестиционными решениями шведских национальных пенсионных фондов и других инвесторов, действующих за рубежом, с целью обеспечить, чтобы такие решения уважали и защищали права человека. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы шведские национальные пенсионные фонды и другие инвесторы, домицилированные в государстве-участнике:
- а) до принятия инвестиционных решений предпринимали систематическую и независимую оценку правозащитных издержек;
- b) налаживали эффективные мониторинговые механизмы с целью регулярной оценки правозащитных издержек таких проектов и, когда требуется, принимали коррективные меры;

с) гарантировали доступность механизмов обжалования в случае нарушений экономических, социальных и культурных прав за счет инвестиционных проектов.

Земельные права саами

- 13. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что саамский народ все еще сталкивается с препонами к полноценному пользованию своими исконными правами как коренной народ, которые включают доступ к их родовым землям и сохранение их традиционных укладов жизни. Эта ситуация усугубляется ростом добывающих и застроечных работ, осуществляемых в пределах или вблизи саамских земель (статьи 1 и 2).
- 14. Комитет рекомендует государству-участнику удвоить свои усилия по разрешению остающихся споров в связи с саамскими землями. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:
- а) обеспечить, чтобы все саами, и в том числе неоленеводческие, пользовались равным доступом к воде и земле, и с этой целью внести необходимые законодательные изменения во избежание ненужных разграничений среди саамского народа в таком доступе;
- b) пересмотреть свою позицию относительно бремени доказательства в судебных делах, касающихся саамских земельных прав, с тем чтобы помочь саами в предоставлении необходимых доказательств и тем самым укрепить их способность эффективно истребовать свои права, и обязаться и далее облегчать доступ саами к юридической помощи;
- с) обеспечить и по закону и на практике реализацию необходимых усилий, дабы заручаться свободным, предварительным и компетентным согласием саамского народа на решения, которые их затрагивают, и предоставлять юридическую помощь в этом отношении;
- d) пересмотреть соответствующее законодательство, директивы и практику, регулирующие деятельность, которая может сказываться на правах и интересах саамского народа, включая застроечные проекты и операции добывающих производств, и в особенности Закон о минеральных ресурсах, стратегию по минеральным ресурсам и Экологический кодекс;
- е) ускорить переговоры в русле принятия североевропейской конвенции о народе саами и в случае дальнейших задержек принять необходимые правовые решения на отечественном уровне;
- f) подумать о ратификации Конвенции (№ 169) 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни.

Саамский парламент

- 15. Комитет, приветствуя усилия государства-участника по увеличению ресурсов, выделяемых саамскому парламенту, по-прежнему испытывает озабоченность в связи с ограниченными полномочиями саамского парламента, особенно по вопросам, касающимся земельных прав.
- 16. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь наращивать ресурсы, выделяемые саамскому парламенту, которые необходимы для того, чтобы он мог эффективно играть свою роль. Комитет также рекомендует государству-участнику принять последующие меры в связи с проголосованным саамским парламентом в 2014 году решением об учреждении Ко-

миссии по установлению истины относительно обращения с саамским народом на протяжении всей истории Швеции.

Антидискриминационное законодательство

- 17. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что Закон о дискриминации (2008 года) содержит закрытый перечень запрещенных оснований для дискриминации, и в этот перечень не включены социальный статус и политические убеждения (статья 2, пункт 2).
- 18. Комитет побуждает государство-участник пересмотреть Закон о дискриминации, с тем чтобы привести его в соответствие с пунктом 2 статьи 2 Пакта. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в перечень запрещенных оснований для дискриминации социальный статус и политические убеждения. Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 20 (2009) о недискриминации в области экономических, социальных и культурных прав.

Дискриминация в отношении рома и других уязвимых групп

- 19. Комитет испытывает озабоченность в связи с хронической дискриминацией в обществе по отношению к рома, несмотря на принимаемые многочисленные меры по ее преодолению, включая долгосрочную стратегию по интеграции рома и другие проекты. Комитет испытывает также озабоченность в связи с тем, что уязвимые иностранцы, включая граждан других стран Европейского союза, и в особенности рома, сталкиваются в государстве-участнике с серьезными препятствиями в доступе к базовым социальным услугам и пособиям по социальной помощи (статья 2, пункт 2).
- 20. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия по упрочению фактического пользования правами по Пакту со стороны рома в русле признания им выводов правительственной «Белой книги» 2014 года о злоупотреблениях и нарушениях в связи с правами человека рома. Комитет также напоминает, что права по Пакту сопряжены со стержневыми обязательствами безотлагательного характера, и государство-участник должно выполнять эти стержневые обязательства, обеспечивая уважение, защиту и реализацию минимальных базовых параметров в отношении прав на жилье, здравоохранение, социальное обеспечение и образование. С этой целью Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, дабы облегчить доступ к основным услугам уязвимым иностранцам, включая граждан других стран Европейского союза, и в частности выходцев из рома.

Дискриминация этнических и религиозных меньшинств

- 21. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что во многих областях, охватываемых Пактом, в государстве-участнике сталкиваются с дискриминацией лица африканского происхождения и мусульмане. Кроме того, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что адресные меры по улаживанию этой ситуации, носят неадекватный характер. Комитет также испытывает озабоченность в связи с распространением ненавистнических высказываний и насилия в отношении лиц, принадлежащих к этим группам (статья 2, пункт 2).
- 22. Комитет рекомендует государству-участнику изучить коренные причины, которые привели к давнишней дискриминации в отношении лиц африканского происхождения и мусульман, и на основе своих выводов раз-

работать в консультации с соответствующими общинами программы и директивы по борьбе с этническими и религиозными предрассудками и диспропорциями в доступе к здравоохранению, образованию, жилью и труду. Комитет также рекомендует государству-участнику принимать в расчет рекомендации, выдвинутые в 2015 году Рабочей группой экспертов по проблеме лиц африканского происхождения, и ускорить принятие и производить эффективную реализацию Национального плана по борьбе с расизмом и преступлениями на почве ненависти.

Безработица

- 23. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что, несмотря на принимаемые государством-участником многочисленные меры, безработица все еще диспропорционально затрагивает инвалидов, молодежь, рома и выходцев из этнических меньшинств (статья 6).
- 24. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное осуществление существующих мер, таких как включенные в бюджетный законопроект на 2016 год инициативы с прицелом на помощь инвалидам в получении работы и назначение национального координатора с целью улучшить положение молодых людей, выпавших из сферы образования, занятости или профессиональной подготовки. Он также призывает государство-участник подумать о принятии других адресных мер с целью уменьшить уязвимость членов всех вышеупомянутых групп по отношению к безработице, включая введение временных специальных мер и укрепление финансовых стимулов для работодателей, таких как налоговые льготы.

Занятость женщин

- 25. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что, несмотря на достигнутый прогресс в сфере занятости женщин, в государстве-участнике сохраняется гендерный разрыв в оплате труда, в частности в связи с тем, что женщины сосредоточены на низкооплачиваемых работах и по-прежнему перепредставлены в схемах работы на основе неполного рабочего дня (статьи 3 и 7).
- 26. Комитет рекомендует государству-участнику оперативно внедрить, как указывалось в ходе диалога, ежегодные обследования заработной платы, принять эффективные меры, включая принятие временных специальных мер, с тем чтобы достичь реального равенства между мужчинами и женщинами в плане доступности и выбора работы и в плане пользования справедливыми и благоприятными условиями труда, и продолжать свои усилия в русле более равномерного распределения семейных обязанностей между мужчинами и женщинами.

Справедливые и благоприятные условия труда

27. Приветствуя рост бюджета применительно к Шведскому управлению по условиям труда и разработку новой стратегии по рабочей среде, Комитет испытывает озабоченность в связи со вспышкой профессиональных заболеваний и стрессовых расстройств и в связи с уменьшение контингента трудовых инспекторов. Комитет ценит полученную информацию о том, что по Закону о дискриминации криминализованы сексуальные домогательства, но по-прежнему испытывает озабоченность в связи с отсутствием информации о преследованиях и осуждениях исполнителей (статья 7).

28. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия по преодолению вспышки профессиональных заболеваний и стрессовых расстройств и с этой целью эффективно реализовывать стратегию по рабочей среде и увеличивать контингент трудовых инспекторов и выделяемые им ресурсы. Комитет также рекомендует государству-участнику эффективно расследовать, преследовать и наказывать индивидов за акты сексуального домогательства. Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 23 (2016) о праве на справедливые и благоприятные условия труда.

Социальное обеспечение

- 29. Комитет испытывает озабоченность в связи с урезаниями в ассигновании средств на персональные пособия инвалидам, что лишает таких людей необходимых услуг и помощи (статья 9).
- 30. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть финансовые урезания и критерии правомочности на персональные пособия для инвалидов, чьи права должны превалировать над финансовыми соображениями. С этой целью Комитет также рекомендует государству-участнику внести необходимые поправки в Социальный кодекс и в Закон о поддержке и обслуживании лиц с определенными функциональными недостатками. Комитет отсылает государство-участник к письму относительно мер жесткой экономии, которое было направлено Председателем Комитета в 2012 году всем государствам участникам Пакта, и к своему замечанию общего порядка № 19 (2007) о праве на социальное обеспечение.

Беженцы и просители убежища

- 31. Приветствуя великодушие государства-участника в связи с приемом значительного контингента просителей убежища и мигрантов, а также принимаемые многочисленные меры по учету прав несопровождаемых детей, Комитет с озабоченностью отмечает вновь принятый в 2016 году Закон о просителях убежища и беженцах, который в некоторых отношениях содержит ограничительные элементы. Он испытывает особенную озабоченность в связи с тем, что новый закон ограничит право просителей убежища и беженцев на воссоединение семей. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что взрослые просители убежища получают ограниченный доступ к медико-санитарным услугам (статьи 2, 10 и 12).
- 32. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть соответствующий новый закон. Он настоятельно призывает государство-участник применять достаточно широкое определение «членов семьи» и «экономической зависимости», дабы защитить воссоединение семей беженцев, просителей убежища и бенефициаров субсидиарной защиты. Комитет также рекомендует государству-участнику предпринять шаги с целью обеспечить, чтобы все просители убежища имели доступ к адекватным медикосанитарным услугам, и напоминает государству-участнику, что медикосанитарные заведения, товары и услуги должны быть доступны для всех без дискриминации в русле статей 2 и 12 Пакта. Комитет привлекает внимание государства-участника к своему замечанию общего порядка № 14 (2000) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья.

Вредные виды практики

33. Ценя внесенные в 2014 году законодательные поправки с прицелом на укрепление защиты от ранних и принудительных браков, Комитет, тем не ме-

нее, испытывает озабоченность в связи с отсутствием информации о судебных делах, касающихся ранних и принудительных браков, которые, как сообщалось, бытуют в государстве-участнике. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что по-прежнему распространены случаи насилия в отношении женщин и детей, и, несмотря на принимаемые многочисленные меры по преодолению этой проблемы, по-прежнему низки уровни подотчетности и преследований. Кроме того, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что не было скорректировано определение изнасилования по Уголовному кодексу (статья 10).

34. Комитет рекомендует государству-участнику эффективно осуществлять правоприменение соответствующих уголовных положений и обеспечивать, чтобы все дела о насилии в отношении женщин и детей оперативно и тщательного расследовались, исполнители отдавались под суд, а жертвы имели доступ к эффективным средствам правовой защиты, компенсации и защитным механизмам. Комитет также рекомендует государству-участнику ускорить пересмотр определения изнасилования по Уголовному кодексу, с тем чтобы инкорпорировать в определение элемент согласия жертвы. Комитет далее рекомендует государству-участнику продолжать публичные кампании по повышению осведомленности обо всех формах насилия в отношении женщин и детей, и в том числе в отношении женщин — выходцев из этнических меньшинств, и предоставлять систематическую подготовку в этом отношении работникам судебной системы и правоохранительному персоналу.

Бедность

- 35. Комитет испытывает озабоченность в связи с ростом контингента детей, живущих в государстве-участнике в условиях бедности, и в связи с тем, что бедностью особенно затронуты беженцы, просители убежища, рома и афрошведы (статья 11).
- 36. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия по преодолению бедности, в том числе за счет эффективного осуществления упоминавшихся в ходе диалога соответствующих директив и программ в области занятости и социальной защиты, уделяя особенное внимание категориям, подверженным непрестанной бедности.

Право на жилье

37. Приветствуя увеличение объема ресурсов, выделяемых на жилье на основе правительственного законопроекта 2016 года, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с нехваткой жилья в государстве-участнике, особенно в основных городах, в связи с ограниченностью доступа к посильной аренде и в связи с дефицитом социального жилья, что генерирует бездомность. Комитет также испытывает озабоченность в связи с сохранением фактической жилищной сегрегации, что особенно затрагивает афрошведов, мусульман и рома (статья 11).

- 38. Напоминая свое замечание общего порядка № 4 (1991) о праве на достаточное жилище, Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия по преодолению нехватки жилья. Среди прочих мер Комитет рекомендует государству-участнику:
- а) расширить наличие посильных арендных помещений и подумать о выделении ресурсов на социальное жилье, с тем чтобы удовлетворять спрос, особенно со стороны тех, кто больше всего нуждается;
- b) включить в следующий периодический доклад по Пакту статистическую информацию о масштабах бездомности в разбивке по возрасту, полу, городскому/сельскому населению и этническим группам и о принятых мерах по преодолению бездомности и о достигнутых результатах в этом отношении;
- с) принять адресные меры с целью положить конец фактической жилищной сегрегации, затрагивающей, в особенности, афрошведов, мусульман и рома.

Принудительные выселения

- 39. Комитет испытывает озабоченность в связи с ростом случаев принудительных выселений, которые затрагивают рома, проживающих в неформальных поселениях. Комитет также испытывает озабоченность в связи с предлагаемой законодательной поправкой о процедурах выселения, что, как сообщается, еще больше ослабит уязвимое положение тех, кто подлежат выселению, и ускорит процесс выселения из неформальных поселений (статья 11).
- 40. Комитет рекомендует государству-участнику устранять коренные причины, ведущие к уязвимости рома по отношению к принудительным выселениям. Ему следует среди прочего облегчать доступ рома к достаточному жилью и предпринимать эффективные шаги по устранению дискриминационных препятствий к такому доступу, что могло бы и предотвращать расширение неформальных поселений. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы правовая структура, регулирующая принудительные выселения, устанавливала подобающие процедуры, которых следует придерживаться до выселения, с учетом замечания общего порядка № 7 (1997) Комитета о принудительных выселениях. Комитет, в особенности, рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы принудительное выселение рассматривалось только как крайнее средство и чтобы во всех таких случаях затронутым индивидам предоставлялись долгосрочные жилищные решения.

Употребление наркотиков

- 41. Комитет приветствует государство-участник в связи с введением в отношении наркоманов стратегий по уменьшению вреда. Вместе с тем Комитет испытывает озабоченность в связи с ограниченным доступом заключенных к заместительной опиоидной терапии, в связи с распространенностью гепатита С среди потребителей инъекционных наркотиков и в связи с ростом показателей смертности от передозировки (статья 12).
- 42. Комитет призывает государство-участник интенсифицировать усилия по предупреждению наркомании, и в том числе за счет просветительских и информационно-разъяснительных программ, и по расширению предоставления заместительной терапии, в частности, в тюрьмах. Комитет также побуждает государство-участник и впредь расширять программы

обмена игл. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику широко распространять Руководящие принципы 2015 года по предупреждению гепатита С и принять меры с целью обеспечить, чтобы потребители инъекционных наркотиков проходили тестирование на гепатит С и получали необходимое лечение на основе общих принципов, применимых к терапии этого заболевания. Наконец, Комитет рекомендует государству-участнику укреплять свои программы по профилактике передозировки.

Психическое здоровье

43. Комитет испытывает озабоченность в связи с недостаточным использованием в государстве-участнике альтернативных методов лечения лиц, страдающих психосоциальными расстройствами, и в связи с распространенностью обязательной госпитализации таких лиц в психиатрические учреждения. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что эти лица имеют ограниченную возможность для обжалования решений об обязательной госпитализации. Кроме того, Комитет испытывает озабоченность в связи с использованием принудительного лечения в отношении лиц, и особенно женщин, в ходе принудительного попечения (статья 12).

44. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) принять меры по предоставлению альтернативных форм психиатрического медико-санитарного лечения, и в особенности амбулаторного;
- b) гарантировать полное уважение прав человека пациентов в психиатрических заведениях, и в том числе за счет независимого и эффективного мониторинга процедур лечения и за счет эффективного судебного надзора над предписаниями о помещении в психиатрическое заведение;
- с) обеспечить, чтобы лечебные процедуры предоставлялись на основе свободного и информированного согласия, если только иного не требуют исключительные обстоятельства, принимая в расчет свод методических рекомендаций Всемирной организации здравоохранения 2003 года относительно психического здоровья, законодательства и прав человека.

Языки меньшинств и коренных народов

- 45. Комитет испытывает озабоченность в связи с имеющимися у детей из числа коренных народов и детей, принадлежащих к меньшинствам, ограниченными образовательными возможностями для достижения мастерства во владении своим родным языком. Комитет испытывает также озабоченность в связи с нехваткой преподавателей языков коренных народов и меньшинств (статьи 13 и 14).
- 46. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять незамедлительные шаги по предоставлению детям из числа коренных народов и детям, принадлежащим к меньшинствам, образовательных возможностей, которые позволяли бы им развивать навыки владения своим родным языком. Комитет также рекомендует государству-участнику расширять доступ к двуязычному образованию в районах, населенных коренными народами и группами меньшинств, и расширять контингент преподавателей языков саами и меньшинств, в том числе за счет существенного увеличения ресурсов на подготовку учителей на языках национальных меньшинств.

Культурные права

- 47. Комитет испытывает сожаление в связи с отсутствием информации о праве на пользование результатами научного прогресса и их практического применения (статья 15).
- 48. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о принимаемых мерах с целью обеспечить права каждого на пользование результатами научного прогресса и их практического применения в соответствии с пунктом 1 b) статьи 15 Пакта.

D. Другие рекомендации

- 49. Комитет побуждает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.
- 50. Комитет рекомендует государству-участнику подумать о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.
- 51. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги с целью поступательной разработки и применения соответствующих показателей реализации экономических, социальных и культурных прав, с тем чтобы облегчить оценку прогресса, достигнутого государством-участником в соблюдении своих обязательств по Пакту применительно к различным слоям населения. В этом контексте Комитет отсылает государство-участник среди прочего к концептуальной и методологической структуре по правозащитным показателям, разработанным Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (см. HRI/MC/2008/3).
- 52. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания среди всех слоев общества на национальном, провинциальном и территориальном уровнях, и в частности среди парламентариев, публичных должностных лиц и судебных ведомств, и информировать Комитет в своем следующем периодическом докладе о предпринятых шагах по их осуществлению. Комитет также побуждает государство-участник на протяжении всего отчетного процесса по Пакту, включая подготовку следующего периодического доклада и осуществление настоящих заключительных замечаний, продолжать свое взаимодействие с неправительственными организациями и другими членами гражданского общества.
- 53. Комитет просит государство-участник представить свой седьмой периодический доклад, который должен быть подготовлен в соответствии с руководящими принципами составления докладов, принятыми Комитетом в 2008 году (Е/С.12/2008/2), к 30 июня 2021 года. Он также приглашает государство-участник по мере необходимости и в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I) обновлять свой общий базовый документ.